題話

辰益劉生學美留 5
害遇頭街城洛

體育

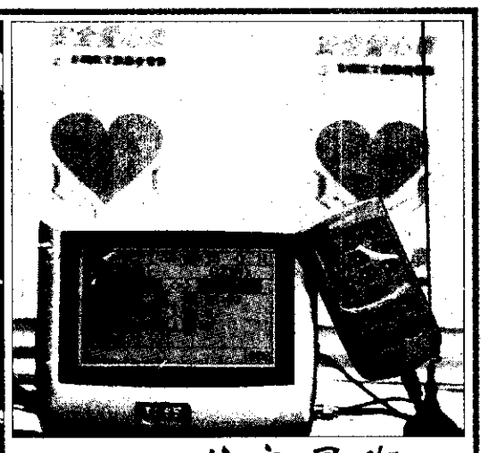
澳洲網賽女單打 30
后封波凡戴

場立治政或化惡務財? 3
廢存估評報聞新報生新

春迎凰鳳滅不心愛 8
年過先戶恩感民遊民災

毅永宋者學國美 13
放釋性劇戲陸大獲

易交悄悄仍盤市上未 21
跌下遍普格價



，位定星衛 車程計搭心安

可但不，車程計統系遣派位定星衛批首內國機司與客乘，況車握掌時隨心中遣派車程計讓前左圖左如）鈕按急緊下按可還，時險危有遇將全安客乘對備設新套此。援求（鈕按色白方影攝／源家章者記 版六見聞新 障保有更

生物安全議定書 國際獲協議

首項處理未發生問題的協定 將規範基因改造產品 美盼不破壞世界貿易

【本報綜台蒙特婁廿九日外電報導】經過五年努力，國際談判代表今天終於就規範生物工程產品貿易的「生物安全議定書」達成協議。

生物安全議定書生效後，將規範基因改造的動植物乃至微生物之貿易，利用基因改造動植物或微生物製造的產品也在規範之列，其目的在保護環境。

但這項協定和世界貿易組織（WTO）的規定一樣，也要求規範必須有科學根據。美國助理國務卿桑達洛說：「為求平衡，我們認為這項協定在強調保護環境之餘，不能破壞世界貿易。」

在加拿大蒙特婁談判議定書的聯合國生物工程產品貿易規範會議主席、哥倫比亞環境部長馬耶說：「這是根據一九九二年在里約簽訂的生物多樣性公約架構通過的第一項協定，經過一周的熱烈討論及意見交流，我們終於就去年在哥倫比亞喀他基那受阻的議定書達成協議。

生物安全議定書規定，進行基因改造產品貿易，買賣雙方事先必須達成明確協議；基因改造產品必須標明產品「可能含有」基因改造的有機物，生產這種產品並非有意影響環境。這項協定同時要求各國開始談判如何更明確標示，在協定生效滿兩年以前付諸實行。

與會談判代表指出，這項協定達成協議，美國、加拿大等農業出口大國作了很大讓步。歐洲國家及開發中國家關切的問題，協定中也多有考量。

不同於其他解決環保問題與貿易利益衝突的國際性協定，生物安全議定書是第一項處理尚未發生的問題的協定。其他協定處理瀕臨絕種生物、全球暖化、有毒化學藥品或危險廢料，都是危機爆發後才訂定，處理的產業也不像生物安全議定書這樣涵蓋整個農業或生物科技。

不過，生物安全議定書對其與世貿組織的關係並無明確規定，僅稱貿易與環保協定應該相輔相成。

與會談判代表基本上採取不公平的態度，因為一旦發生有關生物科技的貿易糾紛，當事人若向世貿組織請求仲裁，結果會如何，大家都無法預料。

相關新聞見十一版

壞破遭疑纜電底海馬台金台

為所力外是疑齊整口裂 高偏常正不率頻 損毀次三今迄月上

【記者謝龍田／高雄報導】中華電信公司通往金門、馬祖的海底電纜最近三度遭毀損，頻率之高歷來首見。最近一次斷了兩節，中華電信人員疑為外力所致。由於海底電纜是軍方保密通訊的主要管道，引起重視。

國防部官員表示，此事相關主管單位並未聽聞，因此暫不表示意見。

中華電信指出，上月中旬先是台灣、馬祖間的「第一路由」海底電纜斷訊。和中華電信簽約的新加坡籍海底電纜搶修船「修復者號」前往修理期間，同月十九日清晨六時三十分，在澎湖、金門間的海底電纜又告斷裂斷訊。「修復者號」還來不及將台馬間的毀損電纜送回台灣，又馳往搶修。

本月上旬，台馬間的海底電纜再度傳出斷纜斷訊，「修復者號」一星期多之前再度開到台灣，在高雄港接了三名中華電信台北營運處的人員，駛往斷纜現場，昨天上午返抵高雄港，靠泊一號碼頭，卸下三千公尺毀損處及其周邊的電纜。

中華電信人員透露，過去通往金門、馬祖及澎湖的海底電纜毀壞率相當低，平均一年都是個位數，有時候二、三年也沒毀壞。最近的毀損率偏高，的確不正常。

值得注意的是，台馬海底電纜這兩次斷纜位置都在海峽中線較靠近大陸海域處。昨天運上岸的電纜，光纖電纜裂口處有的很整齊，中華電信及「修復者號」的英國籍技術員研判並非自然肇因，即不是海浪、潮流所致，應是非自然的外力成分高。

至於是何種外力，中華電信表示，過去曾有海底電纜疑遭拖網漁船網具拉斷，漁船也以來自大陸居多。但因沒有證據，只能自認倒楣。每次斷纜維修，動輒數百萬元或上千萬元。

海底電纜直徑逾五公分，有十多條鋼條保護裡面的光纖，外套塑膠；再一般鋼剪要剪斷不易，為何放在海底數十公尺深處，近來頻頻斷纜？連中華電信人員都覺得內情不單純。

軍方通訊相關官員表示，無線電通訊很容易被截聽，所以重要軍機仍以有線通訊為主。海底電纜如果全部斷訊，軍機保密就要受嚴厲考驗。

聯合報
UNITED DAILY NEWS
行政院新聞局出版事業登記局版臺業字第零零貳號
中華郵政台字第肆柒陸號執照登記為第二類新聞紙類
創辦人 王惕吾
發行人 王效蘭
今天十六大張 每份訂價拾伍元
郵撥帳號 [illegible]
地址：(110)台北市忠孝東路四段五五五號
總機：(02)27681234・27601616
採訪中心：27689036 地方新聞中心：27689297
語音專線 080-060-080 訂報費8989 送報問題轉8980

本報所刊文圖非經同意不得轉載

在職進修 技能學習
聯合報
進修天地
專業分類廣告
大台北地區每周一、三、五提供您升學補習・在職進修・專技考試・外語教學・運動健身・才藝班……等充電資訊
服務專線：
(02)25287766

今日氣天	市北台	市中台	市雄高	市蓮花	日昨市股	數指權加	值總交成	頭店場市	數指OTC	值總交成
	13℃－16℃ 40%率機雨降	14℃－20℃ 0%率機雨降	14℃－21℃ 0%率機雨降	15℃－19℃ 40%率機雨降		9636.38	1463.55億		245.05	181.73億
						60.53			1.28	

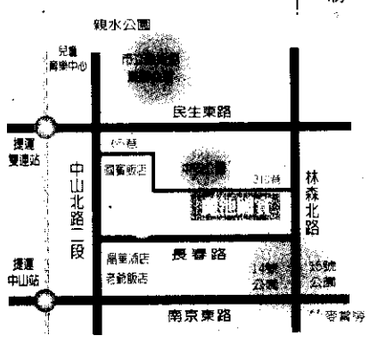
冠德 麗池國賓 Modern Plaza

想住市中心，為什麼
企業家、藝術家不約而同看上這裡！

國賓飯店旁特區・都心[illegible]住宅

生活的質感，應該從生活環境看起
中山北路林蔭與時尚相得益彰
14・15號公園與門前中安公園綠意相隨
國賓、麗晶、老爺三大國際飯店精緻質感時時享受
市中心冠德「麗池・國賓」坐享中山北路優質生活圈
難怪企業家、藝術家的品味，不約而同在這裡落籍

◆十分鐘內雙連捷運站近近掌握，大台北暢行無阻
◆左擁右抱兩座公園，加上雕塑公園、親水公園延續綠帶，是全家人的休閒天堂
◆樓高4米35，長高的空間讓家人生活更有餘裕
時尚大道優質住家・全新完工現買現享受
◆整體規劃晶品街廓計劃，一次整體造街，美麗壯觀。
◆花崗岩基座，一丁掛還原磚鋪陳亮麗外觀。
◆大理石氣派門廳，歐美進口衛浴設備，整體廚具設計等飯店式規劃。
◆一樓統一出入門戶，高效率門禁管制。
冠德建設，打造穩固建築品質！
二十年信譽及ISO-9002及ISO-14001雙料國際品質認證，為客戶提供完善的售後服務。



中山北路精品街實景

蔡康永用心推薦 樓高4米35・15～35坪新聰明空間 國賓飯店旁 全新完工

投資興建：冠德建設 建築設計：簡俊卿建築師事務所 建照號碼：86建字第283號 企劃銷售：冠德建設自售 地址：台北市林森北路330巷入（國賓飯店旁） 售賣專線：2522-1668